



PARLAMENT DE CATALUNYA

Departament d'Edicions

A LA MESA DEL PARLAMENT

Sol·licitud de pròrroga del contracte de servei de transcripció i correcció de les transcripcions de sessions parlamentàries i actes institucionals del Parlament de Catalunya

Exp. núm. 615-00007/10

El contracte actual del servei de transcripció i correcció de les transcripcions de sessions parlamentàries i actes institucionals del Parlament de Catalunya (exp. 615-00007/10), que es va adjudicar a l'empresa Serikat Consultoria e Informática, SA, per acord de la Mesa del Parlament de data 14 de juliol de 2015 i es va signar en data 10 de setembre de 2015, estableix un termini inicial d'execució que fineix en data 9 de setembre de 2017.

L'empresa contractada no va començar a prestar efectivament el servei fins al febrer del 2016, perquè l'inici del contracte va coincidir amb l'inici també d'una nova legislatura, el mes d'octubre, i d'octubre a gener el departament va poder assumir la feina de transcripció i correcció atès el poc volum que representen les sessions constitutives (de ple de i comissions) i d'investidura, mentre que l'activitat normal pel que fa a les sessions plenàries i de comissions no va començar fins al febrer del 2016.

Serikat s'ha hagut d'adaptar gradualment als requeriments tècnics i materials exigits i a la forma de treballar demanada. Si bé al principi l'encaix entre els serveis del Parlament i els serveis d'una nova empresa adjudicatària van necessitar un esforç suplementari de coordinació i de guia per part del Parlament, que va haver de marcar les línies vermelles per a la prestació d'un bon servei, aquest encaix ha anat evolucionant positivament.

A fi de poder culminar, per tant, el procés d'aprenentatge i consolidar l'experiència adquirida per l'empresa contractada, i també de rendibilitzar la formació que fins ara ha estat fent el Parlament, sol·licitem a la Mesa del Parlament que, en aplicació del pacte tercer, apartat 2, del contracte, acordi prorrogar-lo per una anualitat.

L'import de l'adjudicació per al termini inicial d'execució establert en el contracte, des del 10 de setembre del 2015 fins al 9 de setembre del 2017, és el següent:

	<i>Sense IVA</i>	<i>IVA inclòs</i>	<i>Previsió 2 anys</i>
Transcripció	484.227,22 €	585.914,93 €	
Correcció	453.319,62 €	548.516,74 €	



PARLAMENT DE CATALUNYA

Departament d'Edicions

La despesa efectiva des de la data d'inici del contracte, el 10 de setembre del 2015, fins a la data d'avui ha estat la següent:

	<i>Sense IVA</i>	<i>IVA inclòs</i>	<i>Despesa 18 primers mesos (12 mesos a la pràctica)</i>
Transcripció	151.082,41 €	182.809,72 €	
Correcció	88.040,68 €	106.529,21 €	

La diferència respecte a l'import previst és deguda, d'una banda, al fet de no haver finit el període d'execució del contracte (per al qual falten sis mesos), i de l'altra, al fet que l'inici del contracte va coincidir amb un període entre legislatures.

L'import màxim de la pròrroga d'un any sol·licitada, del 10 de setembre de 2017 al 9 de setembre de 2018, d'acord amb les previsions dels plecs administratius i el contracte, és el següent:

	<i>Sense IVA</i>	<i>IVA inclòs</i>	<i>Pròrroga 1 any</i>
Transcripció	242.113,61 €	292.957,46 €	
Correcció	226.659,81 €	274.258,37 €	

Palau del Parlament, 31 de març de 2017

Neus Pinart i Bartrolí
Responsable coordinació tècnica
de les transcripcions

Maria Rosa Duran Albareda
Assessora lingüística
de l'àrea de correcció



PARLAMENT DE CATALUNYA

Serveis Jurídics

INFORME DELS SERVEIS JURÍDICS AMB RELACIÓ A LA PRÒRROGA D'UNA CONTRACTACIÓ

Informació sobre l'expedient

Contractació:	Contractació del servei de transcripció i correcció de les transcripcions de sessions parlamentàries i actes institucionals del Parlament de Catalunya
Lot 1:	«Servei de transcripció»: Servei de transcripció en brut de les sessions i actes parlamentaris
Lot 2:	«Servei de correcció de les transcripcions»: Servei de correcció de les transcripcions de les sessions i actes parlamentaris
Número d'expedient:	615-00007/10

En data del 31 de març de 2017, la responsable de la coordinació tècnica de les transcripcions i una assessora lingüística de l'Àrea de Gestió de les Transcripcions han emès un informe en què recomanen la pròrroga de la contractació de l'expedient esmentat en l'encapçalament basant-se en l'evolució positiva del servei ofert per l'empresa adjudicatària i per a rendibilitzar la formació que ha fet el Parlament.

Del dit expedient es van derivar dos contractes, un corresponent a cada lot, amb les dades següents:

Informació sobre els contractes

Data d'adjudicació:	14 de juliol de 2015
Adjudicatari del lot 1:	Serikat Consultoría e Informática, SA
Adjudicatari del lot 2:	Serikat Consultoría e Informática, SA
Data de la signatura:	10 de setembre de 2015
Període inicial d'execució:	del 10 de setembre de 2015 al 9 de setembre de 2017

Aquest document és una còpia idèntica de l'original signat.



PARLAMENT DE CATALUNYA

Serveis Jurídics

Com que la data de finalització de la vigència inicial del contracte és propera, les signants de l'informe en recomanen una pròrroga amb els paràmetres temporals següents:

Informació sobre la pròrroga recomanada

Durada: 1 any

Període proposat per a la pròrroga: del 10 de setembre de 2017 al 9 de setembre de 2018

Des del punt de vista jurídic, la pròrroga està prevista tant en la normativa de contractació pública com en el plec administratiu i en el contracte mateix. És pertinent esmentar els preceptes i els punts en què es troba recollida la possibilitat de pròrroga:

Informació jurídica sobre la pròrroga

Text refós de la Llei de contractes del sector públic (TRLCSP): article 23.2

Plec administratiu: clàusula 9.1

Contracte: pacte tercer, apartat 2

En concret, es pot esmentar que la clàusula 9.1 del plec administratiu indica que a «la durada inicial de vint-i-quatre mesos» cal afegir «les possibles pròrrogues, que poden ésser per un any o dos més».

Per això, dels antecedents descrits, es deriva que no hi ha cap impediment legal perquè la Mesa del Parlament, en la seva condició d'òrgan de contractació, acordi de prorrogar el dit contracte en els termes sol·licitats.

Un cop produïda la pròrroga objecte d'aquest informe, només es podrà fer una ulterior pròrroga per un únic any.

D'acord amb el punt 1.1 de l'article 159 de la Llei 5/2017, del 28 de març, de mesures fiscals, administratives, financeres i del sector públic, aquest informe jurídic i l'informe del Departament que sol·licita la pròrroga s'han de publicar en la Plataforma de Serveis de la Contractació Pública i en el Portal de la Transparència del Parlament de Catalunya, perquè són els informes que justifiquen l'adequació de la pròrroga a la finalitat del contracte.

Aquest document és una còpia idèntica de l'original signat.



PARLAMENT DE CATALUNYA

Serveis Jurídics

En virtut del que s'ha assenyalat, aquest lletrat considera que, un cop Oïdoria de Comptes i Tresoreria confirmi l'existència de crèdit per a afrontar les obligacions derivades del contracte que ara es vol prorrogar, amb la condició que es procedeixi a la tramitació del corresponent expedient de despesa pluriennal, la Mesa del Parlament pot acordar la pròrroga del contracte esmentat en l'encapçalament per al període proposat.

Palau del Parlament, 11 d'abril de 2017
Ferran Domínguez García
Lletrat

Aquest document és una còpia idèntica de l'original signat.